

## KENYATAAN AKHBAR

### PRODUK TRADISIONAL LI CHUNG PILL (UBAT BEBOLA) DIKESAN MENGANDUNGI ALKALOID BERTOKSIK

1. Biro Pengawalan Farmaseutikal Kebangsaan (BPFK), Kementerian Kesihatan Malaysia (KKM) ingin menggesa orang awam untuk mengelak daripada membeli dan mengguna produk tradisional berikut yang telah dikesan mengandungi racun berjadual aconitine, mesaconitine dan hypaconitine .

<b>Nama Produk (No. Pendaftaran)</b>	<b>Bahan Campur Palsu Yang Dikesan</b>	<b>Pemegang Pendaftaran Produk dan Pengilang</b>
<b>Li Chung Pill (Ubat Bebola) (MAL05061546T)</b>	<b>Aconitine, Mesaconitine dan Hypaconitine</b>	<b>Herbal Land Manufacturing Sdn Bhd</b>

2. Pendaftaran produk ini telah dibatalkan oleh Pihak Berkuasa Kawalan Dadah (PBKD) pada mesyuaratnya yang ke-290 bertarikh 30 Julai 2015 berikutan pengesanan racun berjadual tersebut di dalam produk berkenaan yang tidak dibenarkan dalam formulasi produk tradisional.

#### PERIHAL BAHAN RACUN BERJADUAL

3. Aconitine, mesaconitine dan hypaconitine adalah antara alkaloid utama yang terkandung dalam tumbuhan Aconitum atau juga dikenali sebagai Aconite. Ketiga-tiga alkaloid ini adalah toksin yang poten di mana ia boleh memberi kesan bahaya terutamanya kepada sistem saraf dan jantung. Tumbuhan aconite dan alkaloidnya dikawal sebagai racun berjadual di bawah Akta Racun 1952 dan dilarang penggunaannya dalam produk tradisional.

4. Aconite boleh menyebabkan keracunan akut dalam tempoh yang singkat. Antara symptom keracunan adalah rasa kebas pada kaviti oral, lidah, muka dan badan, lemah otot, pening, loya, muntah, tekanan darah rendah, masalah pernafasan, kegagalan fungsi jantung dan kematian.

## **PERINGATAN KEPADA PENJUAL DAN PENGEDAR PRODUK INI**

5. Penjual dan pengedar produk ini diberi amaran untuk menghentikan penjualan dan pengedaran dengan serta-merta. Penjual adalah diingatkan pemilikan untuk jualan produk ini melanggar Akta Jualan Dadah 1952 dan Peraturan-Peraturan Kawalan Dadah dan Kosmetik 1984.

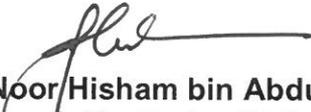
6. Individu yang melakukan kesalahan di bawah Peraturan-Peraturan ini boleh dikenakan hukuman denda tidak melebihi RM25,000 atau penjara tidak melebihi 3 tahun atau kedua-duanya untuk kesalahan pertama dan denda tidak melebihi RM50,000 atau penjara tidak melebihi 5 tahun atau kedua-duanya untuk kesalahan-kesalahan berikutnya. Syarikat yang melakukan kesalahan boleh dikenakan denda sehingga RM50,000 untuk kesalahan pertama dan denda sehingga RM100,000 untuk kesalahan berikutnya.

## **PERINGATAN KEPADA ORANG AWAM**

7. Orang awam yang sedang menggunakan produk Li Chung Pill (Ubat Bebola) adalah dinasihatkan supaya SEGERA menghentikan penggunaannya dan mendapatkan nasihat serta rawatan dari profesional kesihatan jika mengalami sebarang ketidakselesaan atau dan kesan advers.

8. Orang ramai boleh menghubungi BPFK di talian 03-78835400 untuk sebarang pertanyaan atau maklumat lanjut.

9. Orang awam juga boleh menyemak status pendaftaran sesuatu produk dengan melayari laman sesawang [www.bpfk.gov.my](http://www.bpfk.gov.my)



**Datuk Dr. Noor Hisham bin Abdullah**  
**Ketua Pengarah Kesihatan Malaysia**  
**Merangkap Pengerusi PBKD**  
**Kementerian Kesihatan Malaysia**

## PRESS RELEASE

### TRADITIONAL PRODUCT LI CHUNG PILL (UBAT BEBOLA) FOUND TO CONTAIN TOXIC ALKALOIDS

1. The National Pharmaceutical Control Bureau (NPCB), Ministry of Health (MOH) would like to urge the public to refrain from buying and using a traditional product as follow which had been found to contain scheduled poison, namely aconitine, mesaconitine and hyaconitine.

<b>Product Name (Registration Number)</b>	<b>Adulterant detected</b>	<b>Product Registration Holder and Manufacturer</b>
<b>Li Chung Pill (Ubat Bebola) (MAL05061546T)</b>	<b>Aconitine, mesaconitine &amp; hyaconitine</b>	<b>Herbal Land Manufacturing Sdn Bhd, Perak</b>

2. Registration of this product has been cancelled by the Drug Control Authority (DCA) at its 290<sup>th</sup> meeting on 3<sup>rd</sup> of August 2015. Any scheduled poison is not allowed to be formulated in a product which is classified as a traditional product.

#### ABOUT SCHEDULED POISON

3. Aconitine, mesaconitine and hyaconitine are the main alkaloid contained in plant Aconitum, which also known as Aconite. These three alkaloids are potent toxins which can cause dangerous effects, especially to the nervous system and heart. Aconite and its alkaloids are controlled as a scheduled poison under the Poisons Act 1952 and the usage in traditional medicines is prohibited.

4. Aconite can cause acute poisoning in a short period. Among the symptoms of poisoning are numbness in the oral cavity, tongue, face and body, muscle weakness, dizziness, nausea, vomiting, low blood pressure, breathing problems, heart failure and death.

#### WARNING TO SELLERS AND DISTRIBUTORS

5. All sellers are warned to stop sales and distribution of this product. All sellers are reminded that possession for sale of this product violates the Sale of Drug Act 1952 and Control of Drugs and Cosmetics Regulations 1984.

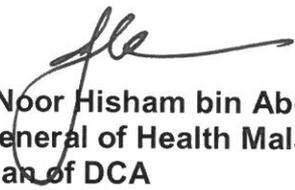
6. Individuals who commits an offence under these laws will face penalty up to RM25,000 and or imprisonment for a period up to three (3) years for the first offence, and penalty up to RM50,000 and or imprisonment for a period up to five (5) years for a subsequent offence. A company found guilty can be fined up to RM50,000 for the first offence and a fine of up to RM100,000 for a subsequent offence.

#### **ADVISORY TO PUBLIC**

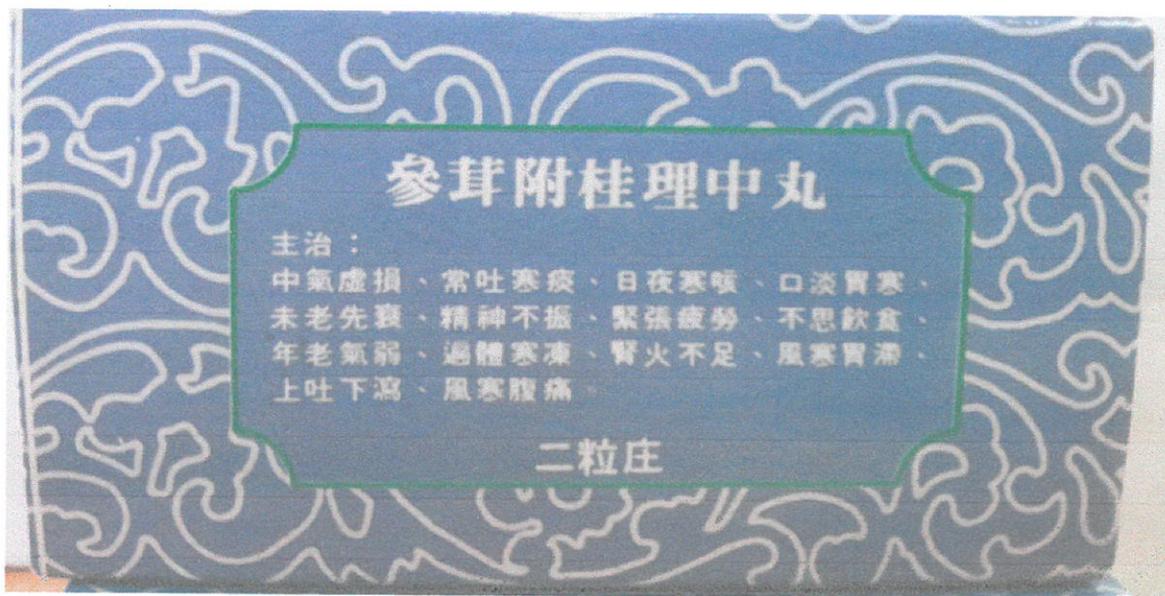
7. Members of the public who are using Li Chung Pill (Ubat Bebola) product are advised to IMMEDIATELY stop using it and they can seek further advice from the doctor, if they encounter any discomfort or adverse effects.

8. Consumers can contact NPCB at 03-78835400 for further inquiry or information regarding the product.

9. Members of the public can also check registration status of a product by visiting the NPCB's website [www.bpfk.gov.my](http://www.bpfk.gov.my)



**Datuk Dr. Noor Hisham bin Abdullah**  
**Director General of Health Malaysia**  
**As Chairman of DCA**  
**Ministry of Health Malaysia**



Produk :

Li Chung Pill (Ubat Bebola)